



«Согласовано»
Руководитель МО
учителей вторых
иностранных языков

Джаясингхе В.Д.
«20» июня 2018 г.

«Согласовано»
Заместитель директора
по УВР ЧУОО
«Европейская гимназия»

Боганцева М.С.
«20» июня 2018 г.

«Утверждаю»
Директор ЧУОО
«Европейская гимназия»




Боганцев И. А.
Приказ № С-398.1 от
«20» августа 2018 г.

**Частное учреждение общеобразовательная организация
«Европейская гимназия»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**по предмету
«Немецкий язык»**

**Начальное общее образование
(3 – 4 классы)**

Разработана:
Дьяконова Е.В.
Учитель немецкого языка

Москва 2018 г.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная рабочая программа составлена на основе следующих документов:

- **«Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования» (2009 г.)**
- **«Оценки достижений планируемых результатов в начальной школе. Системы заданий» (2011 г.)**
- **«Примерных программ по учебным предметам. Начальная школа. Часть 2». (2010 г.)**

Практика показывает, что в настоящее время немецкий язык занимает в реестре изучаемых в российских школах вторых иностранных языков все более прочное место.

Однако, как известно, единой школьной системы обучения немецкому языку как второму иностранному нет. Это выражается в разном количестве учебного времени, отводимого на изучение учебной дисциплины, в разном начале изучения немецкого языка как второго иностранного, в также в выборе учителем различных учебных пособий и технологий обучения предмету. В этих условиях особенно важно определение общих концептуальных позиций по отношению к преподаванию немецкого языка как второго иностранного, которые могут и должны быть представлены в программном документе.

Данная рабочая программа охватывает 3 – 4 классы и строится из расчета 3 часа в неделю (102 часа в год).

Для каждой ступени обучения выделяются три группы **планируемых результатов**:

- 1. личностные**
- 2. метапредметные**
- 3. предметные**

Программа состоит из пояснительной записки, в которой обосновывается актуальность ее разработки, и основной части, в которой излагаются цели обучения немецкому языку как второму иностранному, основные компоненты содержания обучения предмету, требования к владению языком на различных этапах обучения, тематическое планирование, используемые УМК.

ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ

Основной целью обучения немецкому языку как второму иностранному является формирование у учащегося **способности, готовности**

и желания участвовать в межкультурной коммуникации и самосовершенствоваться в овладеваемой им коммуникативной деятельности. Реализация данной цели призвана способствовать развитию поликультурной и мультилингвальной языковой личности учащегося. Речь идет о развитии у школьника коммуникативной компетенции, позволяющей ему в соответствии с его реальными и актуальными потребностями и интересами использовать немецкий язык на базовом уровне в наиболее типичных социально детерминированных ситуациях речевого непосредственного и опосредованного общения.

Данный уровень владения коммуникативной компетенцией предполагает наличие у учащегося (в пределах требований, обозначенных настоящей программой):

- знаний о системе немецкого языка и навыков оперирования языковыми средствами общения данного языка;
- коммуникативных умений, т.е. умений понимать и порождать высказывания на немецком языке в соответствии с конкретной сферой, тематикой и ситуацией общения, речевой задачей и коммуникативным намерением, а также с учетом национально-культурной специфики страны/стран изучаемого языка.

Данные знания, навыки и умения призваны обеспечить учащимся способность:

- в устной и письменной форме устанавливать и поддерживать контакт с партнером по общению, сообщать и запрашивать информацию различного объема и характера и последовательно высказываться и адекватно реагировать на высказывания партнера по общению, интерпретировать и обобщать информацию, выражать при этом свое отношение к предмету общения (теме, проблеме и др.) и использовать аргументацию и эмоционально-оценочные суждения;
- использовать различные стратегии извлечения информации из звучащего и/или письменного текста (понимание основного содержания, понимание полного содержания и поиск необходимой/интересующей информации) и интерпретировать (творчески перерабатывать) полученную информацию.

В процессе обучения немецкому языку как второму иностранному учащийся расширяет свою индивидуальную картину мира за счет приобщения к языковой картине мира носителей этого языка. Актуальным является становление в его сознании новых социокультурных образов на базе представлений о новой иноязычной среде и культуре, созданных под влиянием культур родного и первого иностранного языков и в результате накопления собственного жизненного опыта.

Важным является также дальнейшее совершенствование у школьника навыков и умений рационального овладения неродным языком и культурой, сформированных в процессе обучения родному и первому иностранному языкам. К ним относятся навыки и умения:

- работать с языковым материалом (правильно осуществлять выбор необходимых языковых явлений; оптимизировать процессы усвоения языкового материала; совершенствовать работу памяти);
- планировать свою учебную деятельность, осуществлять контроль и оценку успешности своих результатов.

В процессе изучения немецкому языку как второму иностранному актуальным является развитие у учащихся:

- толерантности к другому образу жизни, мыслей, к иной позиции партнера по общению;
- умения и желания видеть и понимать различие и общность в родной культуре и культурах стран первого и второго иностранных языков, различие и общность в мировосприятии носителей этих культур;
- готовности и умения открыто воспринимать другой образ жизни и обогатить за счет этого свою собственную систему мировосприятия и мироощущения.

Все это в целом и составляет основу межкультурной компетенции учащегося.

СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ

Содержание обучения немецкому языку как второму иностранному включает в себя ряд взаимосвязанных и взаимообусловленных компонентов.

Предметная сторона содержания обучения немецкому языку как второму иностранному отражает типичные для учащихся сферы общения: бытовую, социально-культурную, учебную и профессиональную. В рамках каждой сферы общения определяется круг тем и подтем, связанных с ситуациями повседневного общения прежде всего немецких сверстников, а также тем, имеющих социально-политическое звучание и значение настоящего и будущего, связанных с историей и культурой страны изучаемого языка. Учебный процесс предполагает не последовательное, а концентрическое рассмотрение тем и подтем, что означает включение одной и той же темы на каждом последующем этапе обучения. При этом предусматривается их углубление и проблематизация.

Сферы и ситуации общения соотносятся с конкретными типами и видами текстов.

Лексические, грамматические, произносительные и орфографические навыки являются непременным условием формирования умений речевой деятельности, т.е. умений говорить, аудировать, читать, писать на немецком языке. Использование речевых навыков для того, чтобы самостоятельно и с учетом целей и ситуации общения выразить свои мысли, намерения, переживания и адекватно понимать мысли других людей – носителей изучаемого языка, является показателем сформированности речевых умений, которые представляют собой:

- умение говорить на немецком языке: осуществлять монологические высказывания и принимать участие в диалогическом общении;
- умение целенаправленно понимать информацию как при непосредственном общении с собеседником/собеседниками, так и при опосредственном общении (радио, телевидение и др.);
- умение письменно передавать информацию, адекватно целям и задачам общения, правильно оформляя письменное сообщение в зависимости от его вида (письмо, реферат и т.д.);
- умение понимать информацию при чтении адекватно его целям (полное, точное, глубокое понимание, ознакомление с содержанием, просмотр текста и т.д.).

Помимо названных умений, в содержание обучения немецкому языку входят также общеучебные умения, связанные:

а) с интеллектуальными процессами:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в немецком языке, сравнивать и сопоставлять языковое явление в изучаемом языке и в родном/первом иностранном;
- осуществлять поиск и выделять необходимую информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- предвосхищать информацию, обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное/прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений;
- формулировать (устно и письменно) основную идею сообщения;
- составлять план;

б) с организацией учебной деятельности:

- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться рефератными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать эти действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к учителю, товарищам.

Отбор и организация содержания обучения осуществляется в соответствии со следующими критериями.

1. Содержание должно отвечать актуальным коммуникативно-познавательным интересам учащихся каждого возрастного этапа развития и отражать реальные потребности и условия использования немецкого языка как средства общения.
2. Содержание обучения призвано стимулировать развитие интереса и положительного отношения учащегося к немецкому языку, влиять на мотивационно-побудительную сферу его личности.

3. Содержание обучения должно быть нацелено на приобщение учащегося не только к новому для него языковому коду, но и к культуре немецкоговорящих народов и стран, на осмысление ее специфики по сравнению с родной культурой и культурой первого иностранного языка, а также на поиск общности между ними.
4. Содержание обучения немецкому языку должно способствовать осознанию учащимся особенностей немецкого языка в их сопоставлении с особенностями родного языка и системы первого иностранного языка.
5. Содержание обучения призвано стимулировать самостоятельность учащегося в учебной деятельности по овладению еще одним языком и новой культурой, его способности оценивать свои успехи и перспективы своего самосовершенствования.
- 6.

НАЧАЛЬНЫЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ **Требования к уровню подготовки учащихся** **на начальном этапе**

Личностные

Портрет выпускника основной начальной школы включает такие качества как:

- деятельный и активный;
- любознательный и инициативный;
- доброжелательный и отзывчивый;
- положительно относящийся к миру и себе;
- креативный;
- уверенный в своих силах;
- проявляющий исследовательский интерес;
- ответственный;
- коммуникативный;
- уважительно относящийся к иной точке зрения;
- владеющий навыками самоорганизации.

Предметные

В результате изучения немецкого языка ученик должен знать/понимать

- алфавит, буквы, основные буквосочетания, звуки изучаемого языка;
- основные правила чтения и орфографии изучаемого языка;
- особенности интонации основных типов предложений;
- название страны/стран изучаемого языка, их столиц;
- имена наиболее известных персонажей детских литературных произведений страны/стран изучаемого языка;
- наизусть рифмованные произведения детского фольклора (доступные по содержанию и форме);
- понимать на слух речь учителя, одноклассников, основное содержание облегченных текстов с опорой на зрительную наглядность;

- участвовать в элементарном этикетном диалоге (знакомство, поздравление, благодарность, приветствие);
- расспрашивать собеседника, задавая простые вопросы (кто? что? где? когда?) и отвечать на вопросы собеседника;
- кратко рассказывать о себе, своей семье, друге;
- составлять небольшие описания предмета, картинки (о природе, о школе) по образцу;
- читать вслух текст, построенный на изученном языковом материале, соблюдая правила произношения и соответствующую интонацию;
- читать про себя и понимать основное содержание небольших текстов (не более 0,5 страницы.), доступных по содержанию и языковому материалу, пользуясь в случае необходимости двуязычным словарем;
- списывать текст на иностранном языке, выписывать из него и (или) вставлять в него слова в соответствии с решаемой учебной задачей;
- писать краткое поздравление (с днем рождения, с Новым годом) с опорой на образец; использовать приобретенные знания и коммуникативные умения в практической деятельности и повседневной жизни для:
 - устного общения с носителями немецкого языка в доступных младшим школьникам пределах; развития дружелюбного отношения к представителям других стран;
 - преодоления психологических барьеров в использовании немецкого языка как средства общения;
 - ознакомления с детским фольклором и доступными образцами художественной литературы на немецком языке;
 - более глубокого осознания некоторых особенностей родного языка.

Метапредметные

- способность принимать и сохранять учебную цель и задачи;
- умение контролировать и оценивать свои действия;
- проявлять инициативу и самостоятельность в обучении;
- умение сотрудничать с учителем и сверстниками при решении учебных проблем;
- осуществлять информационный поиск;
- принимать на себя ответственность за результаты своих действий;
- владеть элементарными навыками компьютерных технологий.

Общеучебные умения, навыки и способы деятельности

Первый этап обучения охватывает 3-4 классы при 3-х часах в неделю. Он подразделяется на два подэтапа: вводный курс и основной начальный курс.

Основная цель **вводного курса** заключается в создании у учащихся первичной, но довольно прочной и коммуникативно достаточной основы владения немецким языком, а также в формировании у них мотивов учения и общения на изучаемом втором иностранном языке.

Для достижения этой цели в рамках вводного курса организуется интенсивная работа над лексическим, грамматическим, орфографическим и

фонетическим материалом, обеспечивающим учащимся возможность высказываться на элементарном уровне в устной и письменной формах и понимать несложные письменные и устные высказывания **по темам** «Я и моя семья», «Мои интересы и хобби», «Мое свободное время».

В период вводного курса особое внимание уделяется технике чтения вслух и про себя. Не менее существенна и техника письма.

По окончании вводного курса учащиеся овладевают следующими **языковыми средствами общения**:

- немецким алфавитом, а также правописанием и чтением немецких слов со специфическими языковыми явлениями немецкого языка;
- речевыми образцами: Меня зовут..., Это ..., Что это?, Кто это? Я люблю/не люблю играть..., У меня есть/нет ..., Я/Он/Она должен/может ...;
- звуками немецкого языка (произнесение и дифференциация) в потоке речи по тематике и ситуациям общения вводного курса.

Вводный курс преимущественного строится на языковых структурах, которые в той или иной степени являются функционально близкими для романо-германских языков. В результате уже по окончании первого подэтапа в области развития **коммуникативных умений** становится реальными задачи научить учащихся:

- в условиях непосредственного общения представлять себя в ситуации «Знакомство», а также строить элементарные диалоги в рамках темы «Свободное время»;
- элементарно высказываться (устно и письменно) в монологической форме о своей семье, о семье друга, о своем любимом занятии, используя знакомую лексику;
- задавать вопросы по темам вводного курса, обращаясь к одному лицу или к группе лиц, и отвечать на подобные вопросы;
- понимать на слух (с опорой на печатный текст и зрительную наглядность) содержание элементарных текстов по темам вводного курса;
- читать вслух и про себя элементарный текст, содержащий незнакомую лексику, о значении которой можно догадаться, в том числе с опорой на зрительную наглядность.

Второй этап – **основной начальный курс** – призван совершенствовать приобретенные элементарные знания, навыки и умения и развивать их.

Тематика устного и письменного общения

1. Знакомство. Моя семья и я (члены семьи, их возраст, внешность, их профессии). Любимое домашнее животное. Мой дом/квартира/комната. Праздники: день рождения, Новый год. Игрушки, одежда. Мои друзья (имя, возраст, внешность, характер, увлечения, семья) – 35% учебного времени.

2. Времена года, погода. Любимое время года. Мои увлечения. Выходной день (в зоопарке, цирке), каникулы – 15% учебного времени.

3. Моя школа/классная комната. Школьные принадлежности, учебные предметы – 10% учебного времени.

4. Страна/страны изучаемого языка и родная страна (общие сведения: название, столица, крупные города), литературные персонажи популярных детских книг, небольшие простые произведения детского фольклора (стихи, песни, сказки) – 30% учебного времени.

Речевые умения

Говорение (50% учебного времени)

Участие в диалоге в ситуациях повседневного общения, а также в связи с прочитанным или прослушанным текстом:

- диалог этикетного характера – уметь приветствовать и отвечать на приветствие, познакомиться, представиться, попрощаться, поздравить и поблагодарить за поздравление, извиниться;

- диалог-расспрос – уметь задавать вопросы: Кто? Что? Когда? Где? Куда?;

- диалог-побуждение к действию – уметь обратиться с просьбой и выразить готовность или отказ ее выполнить, используя побудительные предложения.

Объем диалогического высказывания – 2-3 реплики с каждой стороны.

Составление небольших **монологических высказываний**: рассказ о себе, своем друге, своей семье; описание предмета, картинки: описание персонажей прочитанной сказки с опорой на картинку.

Объем монологического высказывания – 5-6 фраз.

Слушание (аудирование) (10 % учебного времени)

Восприятие и понимание речи учителя и собеседников в процессе диалогического общения на уроке; небольших простых сообщений. Время звучания текста для аудирования – до 1 минуты.

Чтение (30 % учебного времени)

Чтение вслух небольших текстов, построенных на изученном языковом материале; соблюдение правильного ударения в словах, фразах, интонации в целом. Чтение про себя и понимание текстов, содержащих только изученный материал, а также несложных текстов, содержащих отдельные новые слова; нахождение в тексте необходимой информации. Использование двуязычного словаря учебника. Объем текстов – примерно 100 слов (без учета артиклей).

Письмо и письменная речь (10 % учебного времени)

Списывание текста; вписывание в текст и выписывание из него слов, словосочетаний. Написание с опорой на образец поздравления, короткого личного письма.

Языковые средства общения

Особенностью данного подэтапа является большая самостоятельность школьников при работе над языковыми средствами общения, дальнейшее совершенствование их умений систематизировать языковые явления. На данном подэтапе осуществляется постепенное включение в учебный процесс языковых структур, частично совпадающих и интерферирующих, имеющих частичное или полное несоответствие.

Как и во вводном курсе, на втором подэтапе начального курса в области обучения **произношению и дифференциации фонетических явлений** особое внимание уделяется тем фонетическим явлениям немецкого языка, которые отсутствуют в родном и/или первом иностранном языках, а именно:

- долготы и краткости гласных;
- лабилизации гласных переднего ряда;
- произношению закрытых гласных;
- редуцированному гласному;
- твердому приступу;
- согласным звукам;
- смычно-взрывным звукам;
- ударению, особенно в интернационализмах;
- интонации повествовательных и вопросительных простых, сложносочиненных и сложноподчиненных предложений.

Предлагаемые учащимся **лексические единицы** в объеме 500 лексических единиц дифференцируются с точки зрения их продуктивного и рецептивного усвоения. Основное внимание уделяется работе над продуктивной лексикой, т.е. словам, словосочетаниям и выражениям, которые учащиеся используют в своих устных и письменных высказываниях и узнают при чтении/аудировании текстов. Проводится интенсивная работа по дальнейшему развитию языковой догадки учащихся с помощью ассоциаций и аналогий, с опорой на знание словообразовательных правил или лексического поля слова.

В рамках основного начального курса расширяются грамматические знания, полученные учащимися на первом подэтапе, усваиваются более сложные **грамматические явления**, особое внимание уделяется систематизации грамматических явлений., работе по развитию навыков узнавать грамматическое явление в тексте во избежание не только внешней интерференции (влияния родного или первого иностранного языка на второй), но и внутренней (отрицательного влияния сформированного речевого опыта учащихся в немецком языке на процесс овладения новыми средствами этого языка, например Futurum и Präsens Passiv).

По окончании начального курса учащиеся должны знать и использовать следующие грамматические явления немецкого языка:

- основные коммуникативные типы предложений: повествовательное, побудительное, вопросительное. Общий и специальный вопросы. Вопросительные слова (wer, was, wie, warum, wo, wohin, wann). Порядок слов в предложении. Утвердительное и отрицательное предложения. Предложения с простым глагольным сказуемым, составным именным и состав глагольным сказуемыми. Безличные предложения. Конструкция Es gibt.... Нераспространенные и распространенные предложения. Сложносочиненные предложения с союзами und и aber..;
- спряжение слабых и некоторых сильных глаголов в Präsens, использование наиболее употребительных глаголов в Perfekt. Спряжение модальных

глаголов *wollen, können, müssen, sollen* в *Präsens*. Неопределенная форма глагола. Повелительное наклонение наиболее распространенных глаголов в утвердительной и отрицательной форме;

- существительные мужского и женского рода единственного и множественного числа с определенным и неопределенным артиклем. Склонение существительных. Местоимения личные, притяжательные, указательные. Качественные прилагательные. Количественные числительные от 1 до 100. Порядковые числительные до 30. Отрицания *kein, nicht*. Наиболее употребительные предлоги (*in, auf, neben, mit, über, nach, zwischen*).

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Наименование тем	Грамматический материал	Количество часов
3 класс (1-ый год обучения)			
1.1	Вводный курс	,	33
1.2	Давайте познакомимся!		8
1.3	Как выяснить, кто это?	Порядок слов в немецком предложении. Глагол-связка <i>ist, sind</i> . Порядок слов в вопросительном предложении. Отрицание <i>nicht</i> .	8
1.4	Что мы можем уже сообщить о себе	Прилагательные в качестве именной части сказуемого. Спряжение глагола <i>sein</i> .	8
1.5	Школьные принадлежности	Употребление неопределенного, определенного и нулевого артиклей Количественные числительные от 1 до 100.	12
1.6	Части тела	Образование мн. числа существительных. Употребление отрицания <i>nicht, kein</i> . Спряжение сильных глаголов в настоящем времени.	12
1.7	Одежда	Спряжение глагола <i>haben</i> . <i>Akkusativ</i> .	12
1.8	Старый немецкий город. Что в нем?	Предлоги <i>in, an, auf, vor, über, nach, zw</i> Модальные глаголы <i>wollen, können</i> .	12
4 класс (2-ой год обучения)			
2.1	Мои увлечения (в	<i>Perfekt</i>	17

	цирке). Выходной день		
2.2	Мы празднуем день рождения.	Спряжение модальных глаголов müssen, sollen	17
2.3	Моя школа	Инфинитивный оборот um ... zu.	18
2.4	Любимое домашнее животное	Вопросительные слова was, wer, wie, warum, wo, wohin, wann	18
2.5	Мои друзья и я.	Повелительное наклонение.	18
2.6	Времена года. Праздники	Порядковые числительные до 30. Безличные предложения.	17

Контроль результатов реализации учебной программы

Контроль осуществляется по всем видам речевой деятельности: говорению, чтению, письму, аудированию на основе критериального оценивания по 7-балльной системе.

Виды контроля:

- текущий (критериальное оценивание работы ученика на уроке);
- промежуточный контроль (проверка знаний по окончанию прохождения темы);
- итоговый контроль (проверка ЗУН по различным видам речевой деятельности, осуществляемая 1 раз в четверть).

Формы контроля:

- тесты по чтению включающие в себя задания на установление соответствия и задания с выбором правильного ответа из 3-х предложенных (выбор ответа на вопрос по содержанию текста, выбор правильных/ неправильных утверждений, выбор заголовка из серии предложенных и т.д.);
- тестовые задания по грамматике и лексике, предполагающие правильный выбор из нескольких вариантов;
- контроль монологической и диалогической речи по предложенным ситуациям;
- контроль навыков письма по предложенным ситуациям и образцу.

Средства контроля

- использование материалов ВШК «Второй иностранный язык» (Внутришкольного контроля по иностранным языкам), разработанного НМЦ ВАО г. Москвы;
- контрольные измерительные материалы (КИМ), составленные учителем с учетом требований программы РУР.

Внеурочная деятельность

Внеклассная работа по иностранному языку имеет большое общеобразовательное, воспитательное и развивающее значение. Эта работа не только углубляет и расширяет знания иностранного языка, но и способствует также расширению культурологического кругозора

школьников, развитию их творческой активности, эстетического вкуса и, как следствие, повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны. На начальном этапе обучения языку используются такие виды внеурочной работы как театрализация сказок, просмотр мультфильмов и фильмов на немецком языке, подготовка праздников, изучение интересующих учащихся тем с использованием ИКТ, летние стажировки в Германию.

Используемые учебные пособия

Класс	Базовый учебник	Дополнительный учебник
3 класс	Немецкий язык «Шаги» 5-6 классы, авторы Бим И.Л., Рыжова Л.Н. Издательство «Просвещение»	„Tamtam“ Издательство Hueber „Planetino 1“ Издательство Hueber.
4 класс	Немецкий язык «Шаги» 5-6 классы, авторы Бим И.Л., Рыжова Л.Н. Издательство «Просвещение»	„Planetino 2“ Издательство Hueber

Интернет-поддержка

<http://www.goethe.de>

<http://www.unterrichtsmaterial-schule.de>

<http://www.deutschlern.net>

<http://www.daf-portal.de>

Материаль-техническое обеспечение: интерактивная доска